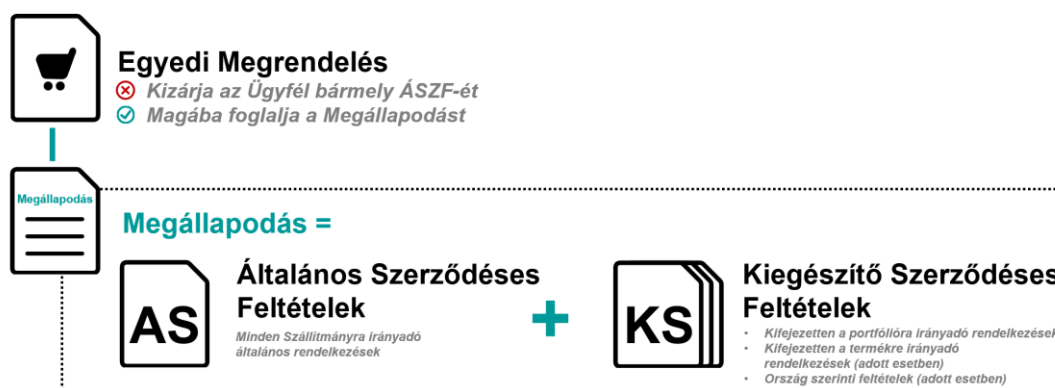


Általános Szerződési Feltételek Magyarország

A jelen Általános Szerződési Feltételek kerülnek alkalmazásra az egyedi Megrendelésben megnevezett Siemens társaság („Siemens”) és az egyedi Megrendelést elfogadó ügyfél („Ügyfél”) között. A jelen Általános Szerződési Feltételek és a vonatkozó Kiegészítő Szerződési Feltételek együtt alkotják a „Megállapodás” tartalmát.

A nagy kezdőbetűvel szedett fogalmak meghatározása a [dokumentum végén](#) található.

A Megállapodás felépítése



Kereskedelmi feltételek

1. A Siemens Szállítmányok

1.1. Szállítási mód

A Siemens az egyedi Megrendelésben meghatározottak szerint szállítja le a kínált termékeit és szolgáltatásait („Szállítmányok”) és ennek megfelelően bocsátja ki a vonatkozó számláját. A Siemens szakaszosan vagy részletekben is leszállíthatja a Szállítmányokat (és ennek megfelelően részletekben is számlázhat).

1.2. A Szállítmányok Frissítése

A Siemens Frissítéseket adhat ki a Szállítmányokhoz kapcsolódva, és az Ügyfél felelős ezen Frissítések telepítéséért. A Siemens megtesz minden, kereskedelmi szempontból észszerű erőfeszítést, hogy értesítse az Ügyfelet, amikor a Frissítések általánosan elérhetővé válnak. A Siemens weboldalán közzétett információ megfelelő tájékoztatásnak minősül. Ha fennáll annak veszélye, hogy az Ügyfél vagy harmadik fél közvetlen kárt szenved, a Siemens a Frissítéseket automatikusan, távoli hozzáféréssel vagy más módon, előzetes értesítés nélkül is telepítheti.

A Siemens dönthet úgy, hogy nem támogatja a Szállítmányok elévült verzióit, vagy frissíti azokat jövőbeli verziókra.

1.3. Kiberbiztonság

Mint a Bizalmi Charta (<https://www.charteroftrust.com/>) tagja, a Siemens támogatja a megfelelő információ-biztonsági alapelveket.

A Siemens nem vállal szavatosságot a Szállítmányok biztonságossága kapcsán, kivéve az egyedi Megrendelésben meghatározott vagy ott hivatkozott vállalásokat.

A Siemens további információkkal szolgál, többek között biztonsági tanácsokat nyújt a <https://www.siemens.com/cert> weboldalon.

2. Fizetés, kamat és adók

2.1. Fizetési feltételek

Az Ügyfél az egyedi Megrendelésben szereplő vételár (valamint adott esetben az észszerű és igazolható utazási és járulékos költségeket) a vonatkozó számla keltétől számított 30 napon belül, levonás és beszámítás nélkül köteles megfizetni. Ha az Ügyfél vitatja a számla tartalmát vagy annak egy részét, akkor a nem vitatott részt köteles kifizetni.

2.2. Kamat

Az ügyfél részéről történő késedelmes fizetés esetén a Siemens jogosult késedelmi kamatot felszámítani, amelynek mértéke havi 1,5% kamat, vagy a jogszabály által megengedett legmagasabb kamatláb (amelyik a kettő közül alacsonyabb).

2.3. Adók

A Siemens által kiszámlázott vételár és más összegek nem tartalmazzák az adókat, illetékeket és egyéb díjakat („Adó”). Az Ügyfél köteles megfizetni vagy visszatéríteni a Siemensnek a hatóságok által kiszabott bármely vonatkozó Adó összegét, mely a Szállítmányok Ügyfél általi használata vagy igénybevétele miatt került meghatározásra.

Ha az Ügyfél mentesül az Általános Forgalmi Adó, vagy más értékesítéshez kapcsolódó forgalmi adó, illetve hasonló adók alól, akkor érvényes, hatályos és aláírt mentességi igazolást, közvetlen fizetési engedélyt vagy más hasonló, hatóság által jóváhagyott dokumentációt kell rendelkezésre bocsátania.

Ha az Ügyfél a jogszabály alapján Adó levonására vagy visszatartására köteles, az Ügyfél akként köteles megnövelni a Siemensnek fizetendő összeget, hogy a Siemens továbbra is az eredetileg kiszámlázott összeget kapja meg. Az Ügyfél haladéktalanul köteles benyújtani az összes olyan adóigazolást, amely igazolja, hogy az Adót megfizette vagy levonta.

3. Változtatások

3.1. Változtatási kérelmek

Amikor az Ügyfél változtatási kérelmet küld a Siemensnek, a Siemens a következőket küldi el az Ügyfélnek:

- a. ár-becslés;
- b. ütemtervre gyakorolt hatás; és
- c. az egyedi Megrendelés egyéb szükséges módosításai.

3.2. A változtatás hatályba lépése

A változtatás akkor lép hatályba, amikor az Ügyfél és a Siemens azt írásban elfogadja.

3.3. Jogszabályok és szabványok változása

3.3.1. **Módosításra vonatkozó jog.** A Siemens jogosult arra, hogy észszerű egyoldalú módosításokat hajtson végre az egyedi Megrendelésen az esetleges további követelmények vagy költségek miatt, ha azok a következők miatt merülnek fel:

- a. törvények, rendeletek, bírósági ítéletek vagy határozatok, illetve hatóságok által kiadott útmutatások;

- b. műszaki szabványok vagy gyakorlati kódexek; vagy
- c. az Ügyfél telephelyi szabályzatai,

amennyiben azokat az egyedi Megrendelés hatálybalépése után adták ki vagy módosították. A Siemens a módosításról megfelelően tájékoztatja az Ügyfelet.

3.3.2. **Módosítások esetei.** Az említett módosítások közé tartozhatnak például az alábbiak módosításai:

- a. a teljesítési ütemterv és a Szállítmányok tartalma, szükség szerint; vagy
- b. a Siemens által meghatározott ár, hogy tükrözze az észszerű többletköltségeket.

3.4. Egyenértékű teljesítés

A Siemens a Szállítmányokat az egyedi Megrendelésben meghatározottakkal műszakilag egyenértékű módszerrel vagy anyaggal is teljesítheti, ha az a megállapodás szerinti funkciókat nem változtatja meg hátrányos módon.

4. Az Ügyfél kötelezettségei

4.1. Intézkedések megtétele

Az Ügyfél:

- a. felelősséget vállal az Intézkedések teljesítéséért és azok interoperabilitásáért;
- b. a saját költségén beszerzi az összes szükséges jóváhagyást és engedélyt; és
- c. gondoskodik arról, hogy a Siemens, Kapcsolt Vállalkozásai és azok alvállalkozói jogosultak legyenek az Intézkedések használatára és rendelkezzenek hozzáféréssel a használathoz.

4.2. Észszerű módosítások

A Siemensnek jogában áll az egyedi Megrendelést, beleértve a teljesítési ütemtervet és az árat is, a késedelem vagy a felmerülő észszerű többletköltségek fedezése érdekében módosítani, ha az Ügyfél:

- a. Intézkedéseit nem a vonatkozó egyedi Megrendelésnek megfelelően nyújtja; vagy
- b. nem teljesíti a jelen 4 pontban vagy a vonatkozó Kiegészítő Feltételekben meghatározott kötelezettségeit.

4.3. Szállítmányok használata

Az Ügyfél kizárólagos felelősséggel tartozik a Szállítmányok igénybevételeből és használatából eredő minden eredményért.

4.4. Biztonság és védelem

Az Ügyfél felelős a következőkért:

- a. infrastruktúrája, hálózata, hardvere, szoftvere, rendszerei, adatai és interfészei biztonságáért;
- b. megfelelő lépések megtételéért adatai védelme és előhívhatósága érdekében, beleértve a biztonsági másolatokat; és
- c. a helyszínen tartózkodó személyek biztonságáért.

4.5. Visszafejtés tilalma

Az Ügyfél nem fejtheti vissza, nem végezhet rajta dekompilálást, és nem is többszörözheti a Szállítmányokat vagy azok részeit, kivéve, ha azt kötelezően alkalmazandó jogszabály írja elő, vagy az egyedi Megrendelés azt megengedi.

5. A Siemens felhasználási jogai

A Siemens, a Kapcsolt Vállalkozásai és alvállalkozóik jogosultak:

- a. bármilyen célra, korlátlan ideig, saját kockázatukra felhasználni minden olyan észrevételt vagy visszajelzést, amelyet az Ügyfél a Siemensnek a Siemens Szállítmányaival kapcsolatban ad, beleértve a változtatásokra vagy fejlesztésekre vonatkozó javaslatokat, támogatási kérelmeket és hibajavításokat;
- b. a Siemens által a Szállítmányokkal kapcsolatban gyűjtött adatokat felhasználni termékeik és szolgáltatásaik nyújtása, fejlesztése és javítása érdekében; és

- c. az Ügyfelet névvel vagy logóval szerepeltetni az általános ügyféllista részeként weboldalakon és marketinganyagokban, kivéve, ha az Ügyfél írásban tiltakozását fejezi ki.

Szoftverre vonatkozó további feltételek

6. Kódformátum

A Siemens a szoftvert tartalmazó Szállítmányokat tárgykódként szállítja, kivéve, ha a vonatkozó Kiegészítő Feltételek forráskód átadását írják elő. Ha Harmadik Fél Feltételei azt írják elő, hogy a Siemens a Harmadik Fél Technológiáját forráskód formájában adja át, a Siemens azt a következő feltételekkel biztosítja:

- a. írásbeli kérelem esetén; és
- b. az észszerű költségek megfizetése mellett.

7. Siemens szoftverre vonatkozó feltételek

A Siemens szoftverre az egyedi Megrendelésben meghatározott Kiegészítő Feltételek is vonatkozhatnak.

8. Harmadik Fél Feltételei

8.1. Ellentét az egyedi Megrendeléssel

Az egyedi Megrendelés feltételeivel való ellentét esetén a Harmadik Fél Technológiája tekintetében a Harmadik Fél Feltételei az irányadók.

8.2. Nyílt forráskódú szoftverek összekapcsolása a Siemens-szoftverrel

Amennyiben a nyílt forráskódú szoftvernek a Szállítmányban szereplő Siemens-szoftverrel való összekapcsolódása miatt a nyílt forráskódú szoftverre vonatkozó Harmadik Fél Feltételek az Ügyfélnek felhasználási engedélyt biztosítanak, az adott Siemens-szoftver tekintetében a nyílt forráskódú szoftverekre vonatkozó Harmadik Fél Feltételek az irányadók.

Titoktartás és megfelelés

9. Titoktartás

9.1. Védelem és használat

A Bizalmas Információt átvevő fél:

- a. ugyanolyan módon védi a Bizalmas Információkat, mint ahogyan a saját Bizalmas Információját védi (és mindig legalább észszerű módon); és
- b. a Bizalmas Információkat csak az egyedi Megrendelés céljaira használja fel.

9.2. Korlátozott közzététel

A Bizalmas Információt átvevő fél:

- a. a Bizalmas Információkat kizárólag:
 - saját munkavállalói és Kapcsolt Vállalkozásainak olyan alkalmazottai, ügynökei, tanácsadói és megbízottjai számára teszi elérhetővé, akiknek ismerniük kell azokat; vagy
 - a Bizalmas Információt átadó fél hozzájárulásával teszi közzé; és
- b. gondoskodik arról, hogy minden Bizalmas Információt átvevő féllel ugyanolyan szigorú titoktartási kötelezettség jöjjön létre, mint amit a Megállapodás tartalmaz.

9.3. Visszaküldés és kezelés

Ha a Bizalmas Információt közlő fél kéri, az átvevő fél minden Bizalmas Információt visszaküld vagy megsemmisít. A vonatkozó jogszabályok által előírt vagy a rutinszerű informatikai biztonsági mentés részeként készített másolatok megtarthatók, de azokat bizalmasan kell kezelni.

Az egyedi Megrendelés teljesítése során a Siemens azáltal tehet szert szakértelemre, know-how-ra, ötletekre, koncepciókra és technikákra, hogy azok akaratlanul is megmaradnak munkavállalói memóriájában, amely tudás feltételek és korlátozások nélkül felhasználható.

9.4. Kötelező közzététel

Ha azt hatóság vagy jogszabály írja elő, a Bizalmas Információt átvevő fél nyilvánosságra hozhatja a Bizalmas Információkat, feltéve, hogy:

- a. haladéktalanul írásban értesíti a Bizalmas Információt közlő felet (ha azt jogszabály lehetővé teszi); és
- b. együttműködik a Bizalmas Információt közlő féllel a közzététel terjedelmének korlátozása érdekében.

9.5. Kivételek

A fenti titoktartási kötelezettségek nem vonatkoznak olyan információkra, amelyek:

- a. a nyilvánosság számára általánosan hozzáférhetővé váltak vagy válnak (anélkül, hogy az információt átvevő fél megszegte volna a Megállapodást);
- b. az információt átvevő fél számára a közlő féltől eltérő forrásból válik hozzáférhetővé (ha az átvevő félnek nincs oka azt feltételezni, hogy az információ bizalmas);
- c. már az információt átvevő fél birtokában volt titoktartási kötelezettség nélkül; vagy
- d. az információt átvevő fél önállóan, a Bizalmas Információ felhasználása nélkül fejlesztette ki.

10. Adatvédelem

Az Ügyfél és a Siemens egyaránt betartja az adatvédelemre vonatkozó hatályos jogszabályokat.

11. Exportellenőrzésnek való megfelelés

11.1. Export Szabályok

Az Ügyfél betartja az összes, alkalmazandó Export Szabályt.

11.2. Kötelező információk

Az Ügyfél kérésre haladéktalanul tájékoztatást nyújt a felhasználókról, a tervezett felhasználásról, a felhasználás helyéről és az Szállítmányok végső rendeltetési helyéről.

11.3. Különleges adatkezelés

Ha az Ügyfél olyan információt kíván átadni a Siemensnek, amely védelmi vonatkozású, illetve minősített vagy különleges adatkezelést igényel, az Ügyfél:

- a. előzetesen értesíti a Siemenst; és
- b. a Siemens által előírt közzétételi eszközöket és módszereket alkalmazza.

11.4. Szállítmányokkal kapcsolatos exportellenőrzés

Mielőtt az Ügyfél harmadik féllel a Siemens által nyújtott Szállítmányokkal kapcsolatos bármilyen ügyletbe bocsátkozna, megfelelő intézkedésekkel (pl. monitoring) ellenőrzi és igazolja, hogy:

- a. az Ügyfél a Szállítmányok felhasználásával, átadásával vagy forgalmazásával, szerződések közvetítésével vagy a Szállítmányokkal kapcsolatos egyéb gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásával nem sérti meg az Export Szabályokat, ideértve az ezek megkerülésére vonatkozó tilalmakat is (pl. indokolatlan eltereléssel);
- b. a Szállítmányokat nem szánják tiltott vagy nem engedélyezett nem polgári célokra (például: fegyverkezés, nukleáris technológia vagy bármilyen más védelmi és katonai célú felhasználás); és

- c. az Ügyfél a Szállítmányok átvételében, felhasználásában vagy terjesztésében közvetlen és közvetett módon részt vevő valamennyi felet átvilágította az Export Szabályokban meghatározott, az ott felsorolt gazdálkodó egységekkel, személyekkel és szervezetekkel folytatott kereskedelemre vonatkozó, korlátozás alá eső felek listája alapján.

11.5. Félvezető fejlesztés

Az Ügyfél a Siemens előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem használhatja a Szállítmányokat integrált áramkörök fejlesztésére vagy gyártására a Kínai Népköztársaságban található, fejlett félvezetőgyártó létesítményekben, valamint az Egyesült Államok exportigazgatási szabályzatának 15 C.F.R. 744.23. részében foglalt kritériumok szerinti további korlátozás alá eső helyszíneken.

11.6. Oroszországba vagy a Belarusz Köztársaságba irányuló (újra)kivitel tilalma

Az Ügyfél

- a. a Siemens által az egyedi Megrendeléssel kapcsolatban nyújtott Szállítmányok vonatkozásában nem végez kivitelt („export”) vagy újra-kivitelt („re-export”) sem közvetlenül, sem közvetve (pl. az Eurázsiai Gazdasági Unió (EAEU) országain keresztül) Oroszországba vagy a Belarusz Köztársaságba, illetve ezekben az országokban történő felhasználásra;
- b. minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy a jelen 11.6 pont célját harmadik felek, beleértve a megbízott partnereket is, ne hiúsítsák meg; és
- c. megfelelő felügyeleti mechanizmust hoz létre és tart fenn harmadik felek olyan magatartásának felderítésére, amely megghiúsítaná a jelen 11.6 pont célját.

11.7. Korlátozás és felfüggesztés

11.7.1. **Korlátozás.** A Siemens nem köteles teljesíteni egyetlen egyedi Megrendelést sem, ha azt a következők akadályozzák:

- a. nemzeti vagy nemzetközi külkereskedelmi kérdésekből eredő akadályok;
- b. vámszabályokból eredő akadályok; vagy
- c. bármilyen Export Szabály.

11.7.2. **Felfüggesztés.** A Siemens korlátozhatja vagy felfüggesztheti az Ügyfél vagy az Ügyfél felhasználói által a Szállítmányokhoz való hozzáférést, ha az Export Szabályok ezt írják elő.

11.8. Export Szabályok megsértése

A jelen 11 pont bármilyen megsértése az egyedi Megrendelés súlyos megsértésének minősül, és a Siemens jogosulttá válik pl.:

- a. az egyedi Megrendelés felfüggesztésére vagy felmondására a 12 és 13 pontoknak megfelelően; és
- b. a 11.6 pont megsértése esetén az egyedi Megrendelés teljes ára 5%-ának megfelelő összegű kötbérre.

Felfüggesztés és megszüntetés

12. Felfüggesztés

12.1. A felfüggesztéshez való jog

A Siemens az Ügyfél írásbeli értesítésével felfüggesztheti az egyedi Megrendelés szerinti kötelezettségeinek teljesítését, ha:

- a. az Ügyfél több mint 15 napos fizetési késedelembe esik;
- b. az Ügyfél az észszerű mértékű türelmi időn belül sem teljesíti az egyedi Megrendelés szerinti Intézkedéseket; vagy
- c. az Ügyfél súlyosan megszegi az egyedi Megrendelést.

12.2. Fizetés a felfüggesztés alatt

Amennyiben a Siemens felfüggeszti a teljesítést, az Ügyfél a következőket fizeti meg:

- a. az egyedi Megrendelésben meghatározott díjat (valamint az észszerű mértékű és igazolható utazási és járulékos költségeket, illetve – amennyiben alkalmazandó - Adót) a Szállítmányok bármely, a felfüggesztés tényleges időpontja előtt leszállított részével kapcsolatban; és
- b. a felfüggesztés miatt felmerülő észszerű költségeket és kiadásokat.

12.3. Ütemterv módosítása

Amennyiben a Siemens folytatja a teljesítést, akkor minden érintett ütemtervet a felfüggesztés időtartamára tekintettel észszerű mértékben módosít. 15 napos, bármilyen okból történő felfüggesztés esetén a Siemens a teljesítésbe bevont dolgozóinak kapacitásait más projektre irányíthatja át.

13. Megszüntetés

13.1. A felmondáshoz való jog

Az Ügyfél vagy a Siemens bármelyik egyedi Megrendelést írásbeli értesítéssel felmondhatja, ha a másik fél:

- a. Fizetéseképtelenné válik; vagy
- b. felszólítástól számított 30 napon belül nem orvosolja a súlyos szerződésszegést.

Az egyedi Megrendeléstől való elállás joga kizárt.

13.2. Fizetés az Ügyfél általi felmondás esetén

Ha az egyedi Megrendelést a 13.1 pont alapján az Ügyfél mondja fel, a Szállítmányok bármely, a felmondás hatályos időpontja előtt leszállított részével kapcsolatban az Ügyfél megfizeti az egyedi Megrendelésben meghatározott árat (valamint az észszerű és igazolható utazási és járulékos költségeket).

13.3. Fizetés a Siemens általi felmondás esetén

Ha az egyedi Megrendelést a 13.1 pont alapján a Siemens mondja fel, az Ügyfél a következőket fizeti meg:

- a. a Szállítmányok egyedi Megrendelésben szereplő díját (valamint az észszerű mértékű és igazolható utazási és járulékos költségeket), a felmondással elkerült kiadásokkal csökkentett mértékben; és
- b. minden észszerű költséget és kiadást, amely a Siemens részéről a felmondás miatt felmerült.

13.4. Hatályban maradó rendelkezések

Az Általános Szerződéses Feltételek alábbi pontjai az egyedi Megrendelés megszűnése után is hatályban maradnak: 1.3 (Kiberbiztonság), 2 (Fizetés, kamat és adók), 4.4 (Biztonság és védelem), 4.5 (Visszafejtés tilalma), 5 (A Siemens felhasználási jogai), 9 (Titoktartás), 11 (Exportellenőrzésnek való megfelelés), 13.2 (Fizetés az Ügyfél általi felmondás esetén), 13.3 (Fizetés a Siemens általi felmondás esetén), 14 (Szellemi tulajdonjog megsértése), 15 (Felelősség), és 17 (Alkalmazandó jog és vitarendezés).

Követelések, felelősség és vitarendezés

14. Szellemi tulajdonjog megsértése

14.1. A Siemens általi jogsértésre vonatkozó követelés

Jogsértéssel Kapcsolatos Követelés esetén a Siemens:

- a. saját költségére fellép a Jogsértéssel Kapcsolatos Követeléssel szemben; és
- b. megtérít minden olyan kárt, amelyet az illetékes bíróság jogerősen megítél az Ügyfélnek, vagy amelyben a Siemens hozzájárulásával megegyeztek.

14.2. Jogorvoslatok

Jogsértéssel Kapcsolatos Követelés esetén a Siemens saját választása szerint és költségére a következő jogorvoslatokat biztosíthatja:

- a. megszerzi a jogot az Ügyfél számára a Szállítmány további használatára;
 - b. a Szállítmányt oly módon módosíthatja, hogy az ne legyen jogsértő; vagy
 - c. a Szállítmány jogsértő részét kicseréli,
- a b. és c. pontok esetében a Szállítmány funkciójának lényeges befolyásolása nélkül.

14.3. Visszatérítés

14.3.1. **Visszatérítés feltételei.** Ha a 14.2 pont szerinti jogorvoslatok kereskedelmileg ésszerű költségek mellett nem állnak rendelkezésre:

- a. A Siemens jogosult az ilyen Szállítmányra vonatkozó bármely egyedi Megrendelést, beleértve a licenceket is, felmondani; és
- b. Az Ügyfél a 14.3.2 pontban meghatározott Szállítmány állítólagosan jogsértő részeire visszatérítést kap („Visszatérítések”), feltéve, hogy a Siemens értesítésének kézhezvételét követően:
 - felhagy a Szállítmány állítólagosan jogsértő részének használatával; és
 - visszaadja a birtokában lévő Szállítmány minden kapcsolódó részét.

14.3.2. **Visszatérítések.** A Visszatérítések összege a következőkkel egyezik meg:

- a. Hardver vagy időben korlátlanul használható szoftver esetében az eredeti átadástól számított 60 hónapos amortizációs időszak hátralévő része;
- b. előfizetéses szolgáltatások vagy időalapú licencek esetében a fennmaradó időtartam; és
- c. bármely más Szállítmány esetében a Szállítmány jogsértő részének előre kifizetett díja.

14.4. Elismerés kizárása

Ha az Ügyfél felhagy az állítólagosan jogsértő Szállítmány (vagy annak bármely része) igénybevétele, köteles írásban értesíteni a követeléssel élő harmadik felet, hogy ez nem jelenti a jogsértés elismerését.

14.5. Előfeltételek

A jelen 14 pont szerinti bármely védekezés vagy jogorvoslat feltétele, hogy az Ügyfél:

- a. haladéktalanul, írásban értesítse a Siemens-t a Jogsértéssel Kapcsolatos Követelésről;
- b. biztosítson minden kért információt (beleértve a Szállítmány Ügyfél általi igénybevételeire vonatkozó információkat) és nyújtson észszerű segítséget a Jogsértéssel Kapcsolatos Követelés kapcsán; és
- c. adjon kizárólagos meghatalmazást a Siemensnek a Jogsértéssel Kapcsolatos Követeléssel szembeni védekezésre vagy a követelés rendezésére.

14.6. Az Ügyfél előzetes hozzájárulása

A Siemens nem vállal felelősséget és kötelezettségeket az Ügyfél nevében az Ügyfél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, amelyet az Ügyfél indokolatlanul vagy késedelmesen nem tarthat vissza.

14.7. Kizárások

A Siemens nem vállal felelősséget vagy kötelezettségeket a jelen 14 pontban meghatározottak szerint, amennyiben a Jogsértéssel Kapcsolatos Követelés a következőkből ered:

- a. Ügyfél nem használja a Siemens által biztosított cserealkatrészt, korrekciót, javítást vagy új verziót, amely lényegében ugyanazokat a funkciókat látja el, mint az állítólagosan jogsértő Szállítmány;
- b. Ügyfél a Szállítmányt olyan szoftverrel, berendezéssel, termékkel vagy egyéb elemekkel kombinálva használja, amelyet nem a Siemens biztosít;
- c. ingyenes Szállítmány használata;
- d. a Szállítmány bármely olyan beállítása, módosítása vagy konfigurálása, amelyet nem a Siemens végez;

- e. az Ügyfél utasításai, kérései, specifikációi és Intézkedései;
- f. a Szállítmánynak a Siemens által nem engedélyezett célra vagy módon történő felhasználása;
- g. a szolgáltatásokból származó eredménytermékek; vagy
- h. olyan információk vagy adatok, amelyeket nem a Siemens biztosított, vagy nem a Siemens nevében biztosítottak.

14.8. Az Ügyfél általi jogsértésre vonatkozó követelés

Ha a Siemenst vagy annak Kapcsolt Vállalkozásait azzal vádolják, hogy az Intézkedések szellemi tulajdonjogot sértenek, a Siemensnek a 14.1, 14.2, 14.5 és 14.6 pontok szerinti kötelezettségei megfelelően alkalmazandók az Ügyféllel szemben a Siemens és Kapcsolt Vállalkozásai javára.

14.9. Kizárólagos jogorvoslatok

A jelen 14 pont határozza meg a Siemens teljes felelősségét, valamint az Ügyfél kizárólagos jogait és jogorvoslati lehetőségeit harmadik fél szellemi tulajdonjogainak megsértése esetén.

15. Felelősség

15.1. Kizárólagos felelősség

A jelen 15 pont szabályozza a Siemens felelősségét minden követelés, költség, kár és mentesítési igény tekintetében, függetlenül a követelés formájától, akár szerződésen, jogszabályon, jogellenes károkozáson (beleértve a gondatlanságot is) vagy más tényen alapul, és a Siemens felelősségének a Megállapodásban és az egyedi Megrendelésben meghatározott bármely más korlátozásán vagy kizárásán túlmenően alkalmazandó.

15.2. A korlátozások terjedelme

A Megállapodásban és az egyedi Megrendelésben foglalt felelősségkorlátozások és kizárások:

- a. a következőkre irányadók:
 - Siemens;
 - a Siemens Kapcsolt Vállalkozásai; és
 - a Siemens tisztségviselői, igazgatói, licenccbe adói, alvállalkozói és képviselői; és
- b. nem alkalmazandók, amennyiben a felelősség nem korlátozható vagy nem zárható ki az irányadó jog szerint, például személyi sérülés és halál esetén.

15.3. Felelősségkorlátozás

- 15.3.1. **Ismétlődő Díjazású Szolgáltatások** esetében az egyedi Megrendelés alapján vagy azzal kapcsolatosan egy Szerződéses Éven belül felmerülő valamennyi követelésért a Siemens összesített felelőssége az adott Szerződéses Éven belül az egyedi Megrendelés alapján az Ismétlődő Díjazású Szolgáltatásért fizetett teljes díjra korlátozódik.
- 15.3.2. **Egyéb Szolgáltatások** esetében az egyedi Megrendelés alapján vagy azzal kapcsolatosan felmerülő valamennyi követelésért a Siemens összesített felelőssége az egyedi Megrendelés alapján az Egyéb Szolgáltatásért fizetett teljes díjra korlátozódik.

15.4. Felelősség kizárása

- 15.4.1. **Időbeli korlátozások.** Az Ügyfél követelései a követelésre okot adó eseménytől számított 2 év elteltével elévülnek.
- 15.4.2. **Felelősségi nyilatkozat.** A következő esetekben a Siemens soha nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az előre látható volt:
 - a. bármilyen közvetett, véletlen, következményes, különleges, példát megalapozó vagy büntető jellegű kárért;
 - b. termelés kiesésért;
 - c. az üzemelés megszakadásaért;
 - d. a használat elvesztéséért vagy kieséséért;
 - e. az adatok elvesztéséért vagy megrongálódásáért;
 - f. harmadik felek szerződéses követeléseiért;

- g. bevétel, nyereség, tőke és kamatok vagy várható megtakarítás elvesztéséért; vagy
- h. ingyenes Szállítmányokért.

16. Vis maior

16.1. Felelősség kizárása

Egyik fél sem vállal felelősséget a teljesítés olyan megghiúsulásáért vagy késedelméért (kivéve a fizetési kötelezettségekkel kapcsolatosakat), amely bármelyik fél, annak beszállítói vagy alvállalkozói által észszerű módon nem befolyásolható okból következik be.

16.2. Időbeli módosítás

Vis maior esemény esetén az egyedi Megrendelésben szereplő érintett ütemterveket észszerű mértékben módosítani kell.

16.3. A felmondáshoz való jog

Ha a vis maior esemény 180 napnál tovább tart, az Ügyfél vagy a Siemens felmondhatja az egyedi Megrendelést. Az Ügyfél a felmondás időpontjáig már teljesített Szállítmányokat kifizeti a Siemensnek.

17. Alkalmazandó jog és vitarendezés

17.1. Alkalmazandó jog

A Megállapodásra és bármely Egyedi Megrendelésre Magyarország anyagi joga az irányadó, kivéve a jogválasztásra vonatkozó szabályokat.

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye nem alkalmazandó a Megállapodásra és semelyik egyedi Megrendelésre sem.

17.2. Választottbíróági eljárás

A Megállapodásból vagy bármely egyedi Megrendelésből eredő, vagy azzal kapcsolatban felmerülő valamennyi vitás kérdést a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbíróóság jogosult rendezni, a saját eljárási szabályzata szerint eljárva.

17.3. Választottbíróóság

Ha a vita tárgyát képező teljes ügy értéke, beleértve az esetleges viszont-keresetek értékét is, eléri vagy meghaladja a 2 millió eurót, vagy átváltás esetén eléri vagy meghaladja a 2 millió eurót, a Szabályzat gyorsított eljárásra vonatkozó rendelkezései nem alkalmazandók, és a választottbíróásznak 3 választottbíróból kell állnia.

Ha a választottbíróóság 3 választottbíróból áll, mindkét fél 1 választottbíró jelöl a Választottbíróóság általi megerősítés céljából. A két választottbíró a harmadik választottbíró személyéről a kinevezésüket követő 30 napon belül állapodik meg. Ha ez nem történik meg, a harmadik választottbíró a Választottbíróóság nevezi ki.

17.4. Székhely és dokumentumok bemutatása

A választottbíróági eljárás székhelye: Budapest, Magyarország. Az iratok bemutatására vagy nyilvánosságra hozatalára vonatkozó bármely végzés azokra az iratokra korlátozódik, amelyekre az egyes felek beadványaikban hivatkoznak.

17.5. Nyelve

Az eljárás nyelve a magyar.

17.6. Bíróági eljárások

Amennyiben az alkalmazandó jog szerint megengedett, és amennyiben ez nem eredményezné a jelen 17 pont érvénytelenségét vagy alkalmazhatatlanságát, a felek megállapodnak abban, hogy a Siemens saját belátása szerint keresetet indíthat azon joghatóságok bíróságai előtt, ahol a Szállítmányt használják vagy igénybe veszik, vagy ahol az Ügyfél székhelye található, a következők érvényesítésére:

- a. szellemi tulajdonjogok; vagy

- b. bármely Szállítmányhoz kapcsolódó fizetési követelések.

Általános kikötések

18. Írásbeli forma és értesítések

Ellenkező kikötés hiányában írásbelinek minősül az e-mail is. A felmondásról szóló értesítést levélben kell elküldeni a vonatkozó egyedi Megrendelésben megadott címre.

19. Módosítások

Az egyedi Megrendelés és annak módosításai csak akkor hatályosak, ha azokat mindkét fél aláírja (kézzel vagy a Siemens által meghatározott elektronikus rendszerrel).

20. Korlátozások kizárása

A titoktartás fenntartása mellett, az egyedi Megrendelésben semmi nem korlátozza azt, hogy a Siemens harmadik feleknek olyan szolgáltatásokat nyújtson, amelyek hasonlóak vagy megegyeznek az Ügyfélnek nyújtott szolgáltatásokkal.

21. Kapcsolt Vállalkozások és alvállalkozók

A Siemens az egyedi Megrendelés szerinti kötelezettségeinek teljesítéséhez Kapcsolt Vállalkozásokat és alvállalkozókat vehet igénybe. A Siemens felel saját, valamint Kapcsolt Vállalkozásai és alvállalkozói kötelezettségeiért.

22. Független kapcsolat

Az egyedi Megrendelés nem hoz létre a Siemens és az Ügyfél, illetve érintett személyzetük között partnerségi vagy munkaviszonyt.

23. Elsőbbségi sorrend

Az egyedi Megrendelés, a jelen Általános Szerződéses Feltételek és a Kiegészítő Szerződéses Feltételek közötti ellentmondás esetén az elsőbbségi sorrend a következő:

- egyedi Megrendelés (kivéve az Ügyfél általános szerződési feltételeit, még akkor is, ha a dokumentum másképp rendelkezik);
- az alkalmazandó Kiegészítő Szerződéses Feltételek; és
- a jelen Általános Szerződéses Feltételek.

24. A teljes megállapodás

Az egyedi Megrendelés képezi a teljes megállapodást annak tárgyában, és minden korábbi vagy egyidejűleg létrejött megállapodást, biztosítékot, garanciát vagy nyilatkozatot hatályon kívül helyez és megszüntet.

A felek egyetértenek abban, hogy az egyedi Megrendelésben nem szereplő nyilatkozat vagy állítás (függetlenül attól, hogy azt jóhiszeműen vagy gondatlanságból tették, de a csalárd módon tett nyilatkozat vagy állítás kizárásával) tekintetében nincs jogorvoslati lehetőségük.

Ha az egyedi Megrendelés vagy a Megállapodás fordítása ellentétes az eredetivel, az angol nyelvű változat az irányadó.

Felek megállapodnak, hogy kizárólag a Megállapodás vonatkozik az egyedi Megrendelésre. Az Ügyfél bármely megrendelésének vagy egyéb dokumentumának feltételei kizártak, és az ilyen feltételek nem vonatkoznak semmilyen egyedi Megrendelésre, és nem egészítik ki vagy módosítják az egyedi Megrendelést, függetlenül attól, hogy az adott dokumentum erről ellentétesen rendelkezik.

25. Átruházás tilalma

A másik fél írásbeli hozzájárulása nélkül egyik fél sem engedményezheti vagy ruházhatja át más módon (jogszábaály erejénél fogva vagy egyébként) az egyedi Megrendelés szerinti jogait vagy kötelezettségeit. A Siemens azonban átruházhatja egy Kapcsolt Vállalkozásra vagy felvásárlóra az egyedi Megrendelésben foglalt összes vagy lényegét tekintve összes üzleti tevékenységet. Hacsak az egyedi Megrendelés másképpen nem rendelkezik, harmadik fél nem érvényesítheti az egyedi Megrendelés feltételeit.

26. Jogról való lemondás kizárása

Az egyedi Megrendelés bármely rendelkezése érvényesítésének elmulasztása nem minősül jogról való lemondásnak.

27. Érvényesség

Ha a Megállapodás vagy az egyedi Megrendelés bármely rendelkezése érvénytelen, jogellenes vagy végrehajthatatlan, az nem érinti a fennmaradó rendelkezéseket. Az ilyen rendelkezést az alkalmazandó joggal összhangban újra kell fogalmazni, hogy tükrözze a felek eredeti szándékát.

Fogalommeghatározások

Adó	Bármely adó, vám, tarifa és bármely egyéb díj.
Bizalmas Információ	Olyan információ, amely(et): • az egyik szerződő fél, annak Kapcsolt Vállalkozásai vagy azok alvállalkozói a másik féllel vagy annak Kapcsolt Vállalkozásaival közöl; • bizalmasként jelöltek meg vagy annak nyilvánítottak (vagy amely bármely észszerűen gondolkodó személy szerint bizalmas jellegű); és • tartalmazza a Megállapodás feltételeit és bármely egyedi Megrendelést, Szállítmányt, a Siemens tulajdonában lévő Szellemi Tulajdont, valamint minden olyan információt, amelyet az Ügyfél bármely Szállítmány teljesítményértékeléséből nyer.
Dokumentáció	Az adott Szállítmánnyal együtt rendelkezésre bocsátott használati utasítás, tananyagok, műszaki és funkcióra vonatkozó dokumentáció és API („Application Programming Interface”, azaz alkalmazás programozási interfész) információk, amelyeket a Siemens időről időre frissíthet.
Egyéb Szolgáltatások	Olyan Szállítmányok, amelyek nem tartalmaznak ismétlődő díjazást.
Egyedi Megrendelés	Olyan egyedi szerződés, amely egy megrendelőlapból, egy feladatleírásból vagy más olyan dokumentumból áll, amely meghatározza a Szállítmány tartalmát, és az árat, továbbá tartalmazza a Megállapodást, és amelyet mindkét fél saját kezű vagy elektronikus aláírással vagy a Siemens által meghatározott elektronikus rendszerrel fogad el.
Export Szabályok	Minden alkalmazandó szankció, embargó és (újra)export-ellenőrzési jogszabály, valamint minden esetben az Európai Unió, az Amerikai Egyesült Államok és bármely, helyileg alkalmazandó joghatóság szankciói, embargói és (újra)export-ellenőrzési jogszabályai.
Fizetéseképtelenségi Esemény	Amikor az egyik szerződő fél: • csődbe megy vagy fizetéseképtelenné válik; • felszámolás alá kerül; • zár alá vételt rendelnek el vele szemben; • megegyezik a hitelezőivel; vagy • csődgondnok, vagyonkezelő vagy felszámolóbiztos alatt folytatja üzleti tevékenységét a hitelezői javára.
Frissítés(ek)	Frissítések, biztonsági javítások vagy hibajavítások.
Hardver	Olyan Szállítmányok, amelyek kézzelfogható termékek, berendezések, részelemek, alkatrészek és anyagok, amelyek firmware-t is tartalmazhatnak.
Harmadik Fél Feltételei	Azok a licenccfeltételek, amelyek Harmadik Fél Technológiájára vonatkozhatnak, és amelyeket a Dokumentáció, a Kiegészítő Feltételek, a Harmadik Fél Technológiájának

forráskódja (ha van ilyen) és/vagy a „read me”, a fejléc, az értesítések vagy más hasonló fájlok határoznak meg.

Harmadik Fél Technológiája	Bármely harmadik féltől származó szoftver, technológia és egyéb anyag, beleértve a nyílt forráskódú szoftverkomponenseket, amelyekre harmadik felek külön feltételek mellett adnak licencet.
Intézkedések	Minden, amit az Ügyfélnek (vagy az Ügyfél nevében eljáró személynek) rendelkezésre kell bocsátania vagy teljesítenie kell egy egyedi Megrendeléssel kapcsolatban annak érdekében, hogy a Siemens teljesíteni tudja a Szállítmányokat, beleértve az összes segítséget, dokumentumot, információt, adatot és jóváhagyást.
Ismétlődő Díjazású Szolgáltatások	Ismétlődő díjazást tartalmazó Szállítmányok, például szolgáltatási szerződések és előfizetések.
Jogsértéssel Kapcsolatos Követelés	Konkrét követelés, állítás vagy panasz, amelyet egy harmadik fél tesz az Ügyféllel szemben arra vonatkozóan, hogy egy Szállítmány közvetlenül sérti az alábbiak bármelyikét: • az Egyesült Államok, Kína, Japán vagy az Európai Szabadalmi Hivatal vagy az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala által kiadott vagy bejegyzett szabadalom vagy védjegy; • szerzői jog; vagy • üzleti titok.
Kapcsolt Vállalkozás	Bármely jogi személy, amely közvetlenül vagy közvetve: • az egyik szerződő fél ellenőrzése alatt áll; • az egyik szerződő felet irányítja; vagy • olyan jogi személy ellenőrzése alatt áll, amely közvetlenül vagy közvetve irányít egy szerződő felet.
Kiegészítő Feltételek	Az egyedi Megrendelésben csatolt vagy ott hivatkozott, egy adott Szállítmányra vonatkozó további szerződéses feltételek. A címe lehet EULA vagy bármely más hasonló kifejezés.
Szállítmányok	Az Ügyfélnek átadott Hardver, szolgáltatások, megoldások, szoftverek vagy dokumentumok, minden esetben kizárólag az egyedi Megrendelésben meghatározottak szerint.
Szellemi Tulajdon	Adatokra, szoftverekre, ötletekre, know-how-ra vagy bármely más jogvédett anyagra vagy információra vonatkozó jogok.
Szerződéses Év	Az egyedi Megrendelés hatályba lépésének napjától vagy évfordulójától számított 12 hónapos időszak.